

INFORMACIÓN DEL TRABAJO DE SEFCA EN GUATEMALA

(Febrero, 2004)

1. DESCRIPCIÓN GENERAL.

SEFCA, en los 4 últimos años, realizó un Proyecto de SALUD INTEGRAL, subvencionado por Caritas Diocesana de Oviedo. El proyecto comprende 3 programas, bien complementarios e interrelacionados entre sí:

- Nutrición
- Medicina Natural
- Agricultura Ecológica

En los 3 primeros años, el énfasis estuvo en la capacitación técnica y formación para la organización comunitaria. En el último año, la prioridad fue la conformación de cooperativas y asociaciones legalmente constituidas, para que puedan ser sujetos gestores de su desarrollo y de su historia. A la vez, se promovió la producción y comercialización, para garantizar la base económica de las organizaciones.

Como resultado de este trabajo, actualmente hay 2 cooperativas agrícolas integrales legalmente constituidas: "Utz Kaslemal" (Bienestar de Salud) en Chichicastenango, Quiché, y "Nueva Esperanza" en Santiago, Departamento de Sacatepequez. En Alta Verapaz hay legalizadas dos asociaciones de Desarrollo Indígena Comunitario, la de Chintul y la de San Antonio, ambas en el Municipio de San Pedro Carchá. Además, estamos trabajando con otros tres grupos que todavía no están legalmente constituidos, uno en Santa María Juljá, otro en Candelaria y otro en Chicoj, también del Municipio de Carchá. Y en Xenimajuyú, del Departamento de Chimaltenango, estamos trabajando con un grupo de jóvenes en un programa de Educación para Adultos.

A la vez se pudo comprar una pequeña parcela demostrativa en Sumpango, cercana a Chimaltenango. Allí, gracias a la generosa colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Avilés se pudo construir una bonita casa de dos niveles, que responde a diversas necesidades de las cooperativas y de la institución. Veamos ahora más en detalle la situación actual de cada una de las organizaciones.

2. COOPERATIVA UTZ KASLEMAL (BIENESTAR DE SALUD)

Está compuesta por 56 personas indígenas, 80% mujeres, que decidieron organizarse, desafiando todas las dificultades y limitaciones que se presentaron: Miedo, inseguridad, pobreza, violencia, represión de los maridos, trámites burocráticos muy pesados, etc. Siempre pesó más su decisión de ver el modo de mejorar un poco la salud y las condiciones de vida de sus familias y de sus comunidades.

Su sede está en Chichicastenango y, como las aldeas están bastante distanciadas, se conformaron 5 grupos de aproximadamente unas 10 personas cada grupo. Trabajan sobre Medicina Natural: Jarabes, Pomadas, Tinturas, Plantas Medicinales, etc. y Agroindustria Familiar: Mermeladas, Jaleas, Jabones, Shampoos, productos de Soya, etc. Así consiguen dar un poco de plusvalía a sus productos y poder venderlos en un tiempo un poco más dilatado.

Tres grupos, con su esfuerzo personal, lograron abrir un local que les sirve para poder vender sus productos y atender, algunos días a la semana, a las personas que les hacen consultas. En dos lugares, contiguo a las tiendas está un molino de Nixtamal, facilitado por SEFCA, concentrando así los diferentes servicios que pueden dar a la comunidad.

Para mejorar un poco la situación de las mujeres, la cooperativa, por medio de SEFCA, compró 19 planchas para la construcción de cocinas mejoradas, debiendo la familia interesada adquirir los materiales para construir la base de la cocina. Hay encargadas otras 15. El Padre Faustino Vilabrilte, durante su visita del año 2003, fue el impulsor y ejecutor de esta idea, procurando los recursos necesarios para implementarla, tanto en ésta como en las otras organizaciones

Esta cooperativa, gracias a la ayuda recibida de la Parroquia de Llaranes de Avilés y de Caritas de Oviedo, en el año 2003 pudo comprar una casa en Chichicastenango, que sirve de sede de la cooperativa. Allí hay una tienda central y un Centro de Orientación para la Salud y tienen la proyección de que también sirva de centro de acopio para las tiendas de las comunidades.

Las y los socios de esta cooperativa viven en una región productora de manzana. Por eso también están pensando que la cooperativa pueda comercializar la manzana e incluso procesarla, produciendo sidra o algo parecido.

Las necesidades que en el camino fueron aflorando y que actualmente limitan el proceso de desarrollo de esta cooperativa son:

- Equipamiento de la oficina central: Mesa, sillas, armarios, archivos, teléfono, computadora, etc.
- Equipamiento del Centro de Orientación para la Salud: Mesa, armario, recipientes para las medicinas, etc.
- Recursos para construir el Centro de Acopio: Barillas, cemento, láminas...
- 3 Refrigeradoras y armarios para las tiendas
- **Un medio de transporte propio: Un camioncito de 3 y 1/2 toneladas.**

3. COOPERATIVA NUEVA ESPERANZA.

Esta cooperativa está conformada por 26 socios, 70% mujeres, que también lograron superar todas las dificultades y constituirse en una organización legal. Son también todos indígenas y viven en un municipio a 30 Kms. De la Capital. Esto les facilita sobre todo para la venta de verduras, que es una de las principales fuentes de trabajo y de ingresos. Lástima que la mayor parte de las familias tiene muy poca tierra para trabajar, por la costumbre de repartir la tierra entre todos los hijos.

Recibieron el mismo proceso de capacitación que la cooperativa Utz Kaslemal y tienen un buen nivel de producción de Agroindustria familiar: Jaleas, Mermeladas, Jabones, Shampoos, etc., que venden a nivel individual y en dos tiendas que lograron abrir en la cabecera municipal de Santiago Sacatepequez.

La cooperativa tiene un buen equipo, que se capacitó en todos estos años en la producción y procesamiento de la Medicina Natural. Contiguo a los locales de las

tiendas, tienen sus localitos para recibir y atender a las personas y orientarlas en mejorar su salud.

Para la concientización de la gente y promoción de sus productos cuentan con una radio comunitaria, a la que tienen acceso y les posibilita pasar mensajes a la comunidad.

En esta cooperativa, para reducir el consumo de leña y mejorar las condiciones de la vivienda, se construyeron 16 cocinas mejoradas.

Las necesidades más urgentes, que están limitando el desarrollo de esta cooperativa, son:

- No tienen sede propia
- Falta de un terreno para la construcción de una sede
- Falta de recursos para construir la sede
- Equipamiento de la oficina: Mesa, sillas, armarios, archivos, teléfono, computadora, etc.
- Equipamiento del Centro de Orientación para la Salud: Mesa, armario, recipientes para las medicinas, etc.
- 2 Refrigeradoras y armarios para las tiendas
- **Un medio de transporte propio: Un camioncito de 3 y 1/2 toneladas.**

4. ASOCIACIÓN COMUNITARIA DE CHINTIUL

Es una asociación de 48 familias indígenas, legalmente constituida. Está conformada por familias que trabajaban en una Finca de Café y recientemente, en el año 2000, lograron que el dueño las indemnizase por los atrasos que les debía, donándoles 2 manzanas de terreno a cada una. Esto lo lograron después de una lucha sindical con el dueño de la Finca que duró 6 años.

Esta situación le da un carácter especial a esta comunidad. Por una parte, es una comunidad muy reciente y, por tanto, con muchas necesidades de tipo estructural: falta de viviendas, de escuelas, de agua, de luz,..., pero, a la vez, es una comunidad muy unida y muy luchadora, que en muy pocos años ya lograron incluso superar a otras comunidades más antiguas de la región.

Con el esfuerzo personal y la ayuda de algunas instituciones lograron construir un local para una granja de gallinas ponedoras. El año pasado tuvieron 600 gallinas y este año piensan ampliar un poco más.

También, con la colaboración de SEFCA, lograron instalar un Molino de Nixtamal y un motor para generar electricidad; se construyeron 7 cocinas mejoradas y hay otras 25 pendientes de instalar.

Recibieron las capacitaciones de los promotores de SEFCA y, como es una región principalmente productora de café, muy pronto se decidieron por el Café Orgánico y comenzaron a trabajarlo como tal. Ya iniciaron el proceso de certificación del mismo con BIOLATINA, una certificadora internacional. Pero, para poder vender el Café como orgánico, se necesita poder procesarlo, porque, actualmente, tal como lo cosechan, lo venden a los intermediarios, que pasan por las tardes a recoger lo que han cosechado, porque si se queda para el otro día ya se fermenta.

Es así como surgió la necesidad de una Planta Procesadora del Café, que se llama Beneficio Ecológico de Café.

Gracias a la ayuda solidaria del Excmo. Ayuntamiento de Oviedo, se está construyendo este Beneficio Ecológico en esta comunidad de Chintiul. La comunidad puso el terreno y toda la mano de obra. Muchos ya llevan más de 40 jornales trabajados y aún falta por terminar como un 20% de la obra. Toda la construcción se está haciendo en un tiempo record, para poder hacerla en el plazo estipulado en el proyecto.

Pero, a la vez, consiguieron ayuda del Gobierno para construir una Escuela de concreto, ya que antes las que tenían eran de madera. Así, han tenido que poner mano de obra para llevar los dos trabajos a la vez. Esto demuestra el espíritu de colaboración de esta comunidad.

La necesidad más prioritaria para esta comunidad es adquirir más tierra. Actualmente ya hay 18 familias que no tienen tierra y las 2 manzanas que tienen las restantes familias es muy poca; cuando comiencen a repartir entre sus hijos, ya no les queda casi nada. Colindante con el terreno de la comunidad hay una Finca de 68 hectáreas que se vende en \$ 141,000.00. Es una cantidad grande, pero sería la solución radical para que la comunidad de Chintiul pudiera salir adelante. Si se consiguiese esta finca, podrían diversificar su producción y sus fuentes de ingresos: Además del café orgánico, podrían introducir cardamomo, árboles frutales, como naranjas, limones y mandarinas, plátanos, hortalizas y un manejo sustentable del bosque, que podría producir madera para alimentar una carpintería también de la asociación. Estamos elaborando este proyecto, con la esperanza de que podamos encontrar dónde colocarlo.

Otra urgencia es dinero para hacer la instalación por el pueblo del tendido eléctrico, para así poder aprovechar la luz generada por el motor que se instaló.

Además tienen las otras necesidades semejantes a las otras cooperativas:

- Equipamiento de la oficina: Mesa, sillas, armarios, archivos, teléfono, computadora, etc.
- 1 Refrigeradora
- **Un medio de transporte propio: Un camioncito de 3 y 1/2 toneladas.**

5. CASA DE LA GRANJITA.

Como ya dijimos más arriba, gracias a la ayuda del Ayuntamiento de Avilés, en el terreno de la granjita se pudo construir y equipar una bonita casa de 2 niveles, que cumple diversas funciones al servicio de las cooperativas y de la institución SEFCA.

a) Centro de acopio y control de calidad.

Ésta fue la idea original: Dotar a las cooperativas de un lugar donde puedan adquirir los insumos que necesitan para realizar su trabajo y entregar los productos elaborados, para centralizar la comercialización de los mismos, previo un análisis y control de calidad.

En los dos años que duró la construcción de la obra, la idea primitiva se fue enriqueciendo con otros elementos. Ante la falta de lugares adecuados para elaborar los productos de la Agroindustria Familiar, los miembros de la Cooperativa Nueva Esperanza nos pidieron que hubiese un local en este edificio donde puedan elaborar sus productos con la limpieza e higiene que no tienen en sus viviendas. De esta manera se habilitó un local para producción y que, a la vez, tiene también los medios e instrumentos para llevar a cabo el control de la calidad.

Por aparte está el centro de acopio, pero ya más reducido, porque al tener casa propia la Cooperativa Utz Kaslemal del Quiché, como están a unos 100 Kms de distancia, prefieren construir su propio centro de acopio, que les sirva para atender a las distintas tiendas de los grupos de la cooperativa.

b) Escuela de Biosalud.

Además del centro de acopio y del local de producción y control de calidad, está funcionando también una Escuela de Biosalud, para capacitar a las personas en la prevención de enfermedades, mediante una vida sana y una nutrición adecuada, y en la utilización de los recursos que están a su alcance para el remedio de las enfermedades más comunes que les afectan. Estamos dando los pasos para que las y los promotores egresados de esta escuela puedan tener algún reconocimiento oficial.

En el año 2003 ya empezó a funcionar dicha escuela. Durante nueve meses, con un taller mensual, se estuvo capacitando a un grupo de promotoras y promotores de las cooperativas Utz Kaslemal y Nueva Esperanza. Empezaron 14 y terminaron 13. Este grupo este año continuará con su segundo nivel y empieza otro grupo con nuevas personas.

Como los grupos de Alta Verapaz quedan a más de 6 horas de distancia, este año se va dar allí también un curso de primer nivel para unas 15 personas, la mayoría mujeres.

En el programa de capacitación de medicina alternativa está incluida la capacitación en Homeopatía para un reducido número de promotor@s de SEFCA y de otras instituciones, que tengan un nivel de formación más elevado, para que puedan manejar un reducido número de medicamentos. A este respecto, se está instalando también en la casa de la granjita un laboratorio artesanal de Homeopatía.

Además, allí se están dando también otros talleres a las directivas de las cooperativas y a otros grupos de personas que lo soliciten. Por eso es que utilizamos el desván; una parte se dejó para secar plantas medicinales y el resto se equipó como dormitorio.

Podemos decir que actualmente la casa está equipada con lo que se necesita para los usos que le estamos dando; pero el terreno ofrece otras posibilidades que estamos considerando.

Por la ubicación geográfica y por las condiciones del lugar (Un lugar bien comunicado, tranquilo, con árboles frondosos, etc) algunas personas, versadas en el tema, nos dijeron que se podrían construir varias casitas y un comedor para Ecoturismo (Turismo rural). Se podrían organizar excursiones a Chichicastenango y a Santiago, dos lugares turísticos importantes, para implicar también a las cooperativas como guías, etc. Esto

supone una inversión bastante grande, que todavía no tenemos presupuestada, pero sería una forma de ir consiguiendo algo de autonomía económica para SEFCA.

6. LOS GRUPOS QUE SE ESTÁN CONFORMANDO.

Como dijimos más arriba, aparte de la Asociación de Chintiul, en Alta Verapaz estamos trabajando con otra asociación y con tres grupos que se están conformando.

Para estos grupos, compuestos principalmente por mujeres, es que estamos impartiendo el curso de capacitación en Biosalud. Además del problema de la distancia para venir a los talleres de la Granjita, las mujeres de estas comunidades tienen otra dificultad muy seria: No hablan ni entienden el español. Por eso es que ya tenemos contratada a una persona que va a ser como la traductora oficial para todos los talleres.

Con estos grupos, además de la salud, también se les está capacitando en la agricultura orgánica, promoviendo sobre todo el cultivo y consumo de hortalizas, para mejorar su dieta alimenticia.

En dos comunidades, los grupos se organizaron en torno a molinos de Nixtamal que les proporcionó SEFCA. Con los pequeños ahorros del molino y algo más que aportaron las mujeres de sus propios ahorros, abrieron unas pequeñas tiendas contiguas al molino, para acrecentar un poco su dinero. Las tiendas están muy necesitadas, tanto de equipamiento como de mayor cantidad de productos. SEFCA les va a hacer un pequeño préstamo Q.1000.00 (\$ 125.00) para que puedan comprar un poco más de mercancía. Están trabajando en condiciones muy difíciles. Las mujeres del grupo de Candelaria, por ejemplo, tienen que pagar un flete especial porque no entra transporte ordinario, y luego cargar ellas con la mercancía durante unos 45 minutos. Sin embargo, están muy animosas.

El grupo de Chicojl, de 15 mujeres, se organizó en torno a préstamos para pequeños proyectos individuales: Compra de gallinas, de cerdos, siembra de hortalizas, etc., que trabajan a nivel individual. En esta comunidad se instalaron 14 cocinas mejoradas.

Las necesidades que fueron surgiendo en el trabajo con estos grupos son:

a) Comprar un motor de diesel para el molino de Santa María Juljá, porque se les compró uno eléctrico, ya que recién les habían instalado la luz eléctrica, pero lo que no sospechábamos era que la luz se va a cada momento y les deja sin poder moler el maíz. La gente tiene que coger su maíz e ir a moler con otro señor que tiene motor de diesel, el cual las insulta y las desprecia, porque ya sabe que sólo van cuando no hay luz. Nos puede parecer una pequeñez, pero es un problema serio para estas mujeres. Mil dólares es lo que haría falta para poder comprarles un motor de diesel.

b) Además se necesitarían otros dos mil dólares para ampliar y equipar mejor a las tiendas de Candelaria y Santa María Juljá.

7. EDUCACIÓN FORMAL.

Aunque lo dejamos para el último, no es que lo consideremos menos importante. Por el contrario, creemos que si no se avanza en mejorar el nivel educativo de las personas, todos los proyectos fracasan.

Este año, partiendo de algunas donaciones que habíamos recibido y de un dinero que está presupuestado para becas en el Proyecto del Ayuntamiento de Avilés, iniciamos una campaña de motivación para que los que no estudiaron nada o no terminaron su Primaria, que se inscriban en las instituciones que tiene el Estado para la Educación de Adultos o en un Instituto Guatemalteco de Educación Radiofónica (IGER), que está reconocido y bien acreditado.

También motivamos para que, a través del IGER, puedan estudiar la Secundaria o el Bachillerato las personas que ya terminaron su Primaria. Y como el desarrollo de las cooperativas ya exige personas con estudios de nivel técnico o superior (Secretari@s, contador@s, gerentes...), promovimos los estudios universitarios de varias personas. No ha sido fácil, porque es el primer año que empezamos con esta campaña de las becas y porque contábamos con poco dinero y no nos podíamos lanzar mucho. Sin embargo, con unos 6 mil dólares que logramos reunir, tenemos los siguientes resultados:

25 personas estudiando su Primaria: 17 hombres y 8 mujeres

14 personas estudiando Secundaria: 9 hombres y 5 mujeres

2 personas, estudiando para Perito Contadoras: 1 hombre y una mujer

1 hombre estudiando Diversificado

3 personas, estudiando en la Universidad Gerencia o Administración de Empresas: 2 mujeres y 1 hombre

Por aparte, por una colaboración especial de mi hermana Marina, hay otras 2 muchachas estudiando en la Universidad y una niña terminando su Primaria.

Las becas se dan en calidad de préstamos que las personas se comprometen a devolver una vez terminen sus estudios, bien sea en efectivo, bien sea en trabajo en sus respectivas organizaciones. De esta manera pensamos que se vaya formando un fondo para becas, que puedan utilizar otras personas en el futuro.

Para nosotros sí es una prioridad recibir ayuda para poder continuar con este programa, ya que este año arrancamos con la confianza de que iremos recibiendo ayudas para continuar en los próximos años.

Hemos presentado el desarrollo del trabajo que estamos realizando. Ha surgido una lista grande de necesidades, pero no queremos agobiarles con este listado. Las comunidades ya están trabajando, a su ritmo y según sus fuerzas. Están acostumbradas a trabajar con recursos mínimos. Si podemos ayudarles a resolver alguna de estas necesidades, será como quitarles un obstáculo para que puedan aligerar el paso y caminar con más facilidad.

Cualquier ayuda será bien recibida, si no alcanza para comprar una computadora, puede servir para conseguir una calculadora. Lo importante es el gesto de solidaridad, de querer compartir lo que somos y tenemos.

También hay espacio para personas voluntarias que quieran dedicar un tiempo de su vida a compartir con estas comunidades. Lo mínimo, para poder realizar algún trabajo, sería un periodo de 6 meses y lo máximo lo dicta el corazón de cada uno.

Les agradecemos muy sinceramente por todas las muestras de solidaridad que han tenido con nosotros y con estas comunidades indígenas de Guatemala. Sin duda que están poniendo su granito de arena para construir un mundo diferente. Yo estoy muy convencido de que, si nuestro mundo quiere sobrevivir, tiene que aprender a compartir.

Con mucho cariño y agradecimiento.

Jorge Martínez
SEFCA Guatemala.